

Játiva, patria del Españolito

por

PASCUAL CUCARELLA

Este es un tema agotado y, por tanto, no parece oportuno el ponerlo una vez más sobre el tapete. ¿Hay alguien que dude a estas alturas del lugar y fecha en que nació José Ribera? No debía haberlo, sobre todo si es persona ilustrada, porque está probado cumplidamente que Játiva fué cuna de aquel portento del arte y que su nacimiento ocurrió en 1591. Y, sin embargo, me veo precisado a empuñar la pluma, porque aún hay quien tiene duda, y ésta hay que deshacerla.

En octubre del pasado año de 1942 se publicó en un semanario madrileño la biografía de "José de Ribera, el Españolito". Con la natural curiosidad, tratándose de quien se trata, leí con avidez aquel trabajo, cuyo título comenzaba por impresionarme gratamente, reavivando mi cariño a la tierra patria, mi querida Játiva, cuna de tantos varones eminentes y, entre ellos, el que va al frente de estas líneas; mas al comenzar la lectura me dejó atónito el siguiente párrafo: "Pocos datos se conocen del nacimiento de este insigne pintor. Dice Palomino en su "Museo pictórico, pintoresca y laureado" haber visto un cuadro del Españolito con la firma de "José de Ribera, Español de la ciudad de Xativa en el reino de Valencia"; lo que hace corresponder al mismo aquel registro de la feligresía de San Marcos en la misma ciudad, de fecha 28 de febrero de 1530, que reza: *Giuseppe de Ribera figlio de Simone de Ribera, de Valentia.*" Aunque no sea esta la fecha de su nacimiento, es indudable, por este dato, su origen español." Y más abajo, en el mismo párrafo se lee: "Nacido José de Ribera el año 1591 (fecha nada más que problemática)"...

Ni en el párrafo citado ni en el resto del artículo se dice que Ribera sea hijo de Játiva, y sólo se le concede que sea de origen español, pues aunque el autor a que me refiero copia lo que dijo Palomino de haber visto un cuadro con la firma de "José de Ribera, español de la ciudad de Xativa, en el reino de Valencia", no se insiste sobre el lugar del nacimiento, y para remate se añade que la fecha de 1591 es problemática. Y aquí queda justificada mi intervención en este asunto, porque ni son pocos los datos del nacimiento del Españolito, ni es problemática la fecha de su nacimiento, ni deja de ser Játiva el pueblo donde éste vió la luz primera. El autor del trabajo a que me refiero, que dicho sea de paso firma sólo con iniciales, conoce sin duda la obra de Mayer, de la que luego hablaré, pero no ha llegado a su conocimiento el proceso aclaratorio de estas dudas que en su artículo

expone, ni ha debido leer lo que publiqué en el diario de Valencia "Las Provincias" en 8 de agosto de 1924 y que voy a reproducir en parte.

Durante muchos años se tuvo por auténtica la fecha del 12 de enero de 1588 en que se creía nacido el Españoleta, opinión que sirvió de motivo para que en Játiva y en Valencia se conmemorara solemnemente el tercer centenario de su nacimiento en igual día de 1888. Ello fué debido a que en el archivo de la Parroquial Iglesia de la Seo de Játiva se encontrara una partida de bautismo de la que resultaba que en la fecha indicada había sido bautizado *Josef Benet, fill de Llois de Ribera*, o sea José Benito, hijo de Luis Ribera. ¿Quién la encontró y desde cuándo se tenía por auténtica esta partida? No se sabe; pero la casualidad, por una parte, y el estudio, por otra, más por éste que por aquélla, han venido a demostrar que era distinta la que contenía los verdaderos datos de la fecha y lugar de tal nacimiento.

El ilustre hispanófilo alemán, crítico de arte, doctor Augusto L. Mayer, vió en un viaje por Italia un asiento en el Registro de la Parroquia de San Marcos de la ciudad de Nápoles, que se cita en el artículo que estoy comentando, pero no se contentó con esto. Como en la partida que se tenía por auténtica se dice que José de Ribera es hijo de Luis y en el asiento referido se dice que lo es de Simón Antonio, hizo sospechar a Mayer que la primera era apócrifa, y así lo hizo constar en una obra que publicó en 1916 en Leipzig con el título de "Josepe de Ribera (lo Españoleta)", que por cierto no se ha traducido aún al español, a pesar de sus veintisiete años de existencia, que yo sepa.

Siguió Mayer buscando el archivo referido y encontró otro asiento en el libro *V. Adi maggio 1643 Franc. Anton. And. Figlio de Gioseppe de Rivera, de la Città de Sativa nel regno di Valencia*.

De la obra mencionada copio lo siguiente: "Que Ribera nació en Játiva, no puede ofrecer ninguna duda. El mismo se llama en el cuadro NAVIDAD DE 1620 (Escorial), español valenciano de la ciudad de Xátiva; designando a menudo como *setabensis* SAN SEBASTIÁN (de Sanpetersburgo), SILENO, MARTIRIO DE SAN ANDRÉS y ADORACIÓN DE LOS REYES, en Weber-Hamburgo." Estos cuadros no los vió, sin duda, Palomino, añado yo, porque de haberlos visto lo hubiera dicho.

El Dr. Mayer, añade: "Mas no se puede decir con precisión cuándo nació Ribera. Diosdado ha ofrecido, sin duda, en sus "Osservacioni sulla patria del pittore Giuseppe de Ribera", un testimonio bautismal, según el cual Ribera hubo de haber nacido el 12 de enero de 1588: Sin embargo, este testimonio no nos sirve en absoluto para nada, pues es cosa segura que el padre de Ribera no se llama de nombre Luis, sino Antonio Simone o Simone Antonio." No copio todo lo que dice Mayer, porque daría demasiada extensión a este artículo; pero los argumentos que emplea son irrefutables. Y eso que no conocía aún la partida de bautismo de la que voy a dar cuenta a mis lectores.

En una visita que hice en Madrid a D. Elías Tormo, sabio catedrático de la Universidad Central, éste me dió cuenta de la obra de Mayer y me proporcionó la traducción de los párrafos que dejo copiados. Comunicé ésta al archivero y cronista de la Parroquial Iglesia de Játiva, D. Gonzalo Viñes, sacerdote muy culto y muy enamorado de las cosas de su patria chica, asesinado por los rojos en la época nefasta de su mando, el cual, tras un incesante rebusque, encontró la verdadera partida de bautismo del Españoleta que, copiada a la letra, dice así: "*Dit dia de deset de febrer 1591,*

Monsen quintana vicari bateja a joan josep fill de sim óRibera y Margalida cucco, conjuges; foren padrins misser pere vecerra prevere y hieronima vecerra, doncella, filla de miser vecerra, generos." (Dicho día de diecisiete de febrero 1591. Mosén Quintana, Vicario, bautiza a Juan José hijo de Simón Ribera y Margarita Cucó, consortes; fueron padrinos el Sr. Pedro Vecerra, presbítero, y Jerónima Vecerra, doncella, hija del Sr. Vecerra.) No se dice en esta partida la fecha exacta del niño bautizado; pero el que haya manejado archivos antiguos sabe que no todos los asientos llevan fecha, pues había la costumbre de ponerla en el primero de cada día y no en los posteriores, hasta que comenzaba una nueva fecha con nuevas inscripciones. Es seguro, pues, que nació en la misma fecha de su bautizo, o pocos días antes, pero de fijo en febrero de 1591.

¿Que por qué es ésta la verdadera partida de nacimiento del Españolito? Porque la lógica dice que si ese documento coincide con los datos encontrados en Nápoles, y éstos es preciso que sean exactos porque los había de proporcionar al archivero el mismo Españolito interesado, bien puede sostenerse, sin temor a equivocarse, que esta partida es definitivamente la verdadera.

¿Puede decirse que hay pocos datos del nacimiento de este insigne pintor? ¿Es que pueden dar lugar a dudas las opiniones de Dominici y Celano? Este dijo en su obra NOTICIAS DE NÁPOLES, publicada en 1692, que el pintor Ribera nació en Lecce y que le llamaron Españolito porque su padre era español. Y Dominici, en su libro VIDAS DE LOS PINTORES NAPOLITANOS, afirmó, como noticia segura, que el famoso pintor había nacido en Gallípolis. Ninguno de los dos aportó pruebas de sus afirmaciones, mientras que, aunque no fuera más que por las firmas puestas en algunos cuadros que antes he mencionado, habría bastante para no dar crédito a esos dos autores italianos.

De otros extremos del artículo de referencia podría ocuparme; pero sólo me he propuesto demostrar que no sólo no hay pocos datos del nacimiento del Españolito, sino que los hay sobrados y que, además, puede afirmarse, de una manera rotunda y definitiva, que Játiva es su patria, y quede fijado para siempre que la fecha del nacimiento del Españolito es la de febrero de 1591, porque los datos en que se funda esta afirmación no tienen réplica posible.